

## Φύλλο οδηγιών χρήσης: Πληροφορίες για τον ασθενή

### **PENNSAID 16 mg/ml** δερματικό διάλυμα νατριούχος δικλοφαινάκη

**Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το φύλλο οδηγιών χρήσης πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο, διότι περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για σας.**

Πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο ακριβώς όπως περιγράφεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης ή σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού ή του φαρμακοποιού σας.

- Φυλάξτε αυτό το φύλλο οδηγιών χρήσης. Ίσως χρειαστεί να το διαβάσετε ξανά.
- Απευθυνθείτε στον φαρμακοποιό σας, εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες ή συμβουλές.
- Εάν παρατηρήσετε κάποια ανεπιθύμητη ενέργεια, ενημερώστε τον γιατρό ή φαρμακοποιό σας. Αυτό ισχύει και για κάθε πιθανή ανεπιθύμητη ενέργεια που δεν αναφέρεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης. Βλέπε παράγραφο 4.
- Πρέπει να απευθυνθείτε σε γιατρό εάν δεν αισθάνεστε καλύτερα ή εάν αισθάνεστε χειρότερα.

#### **Τι περιέχει το παρόν φύλλο οδηγιών:**

- 1 Τι είναι το PENNSAID και ποια είναι η χρήση του
- 2 Τι πρέπει να γνωρίζετε πριν χρησιμοποιήσετε το PENNSAID
- 3 Πώς να χρησιμοποιήσετε το PENNSAID
- 4 Πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες
- 5 Πώς να φυλάσσετε το PENNSAID
6. Περιεχόμενα της συσκευασίας και λοιπές πληροφορίες

#### **1. Τι είναι το PENNSAID και ποια είναι η χρήση του**

Το PENNSAID είναι ένα μη στεροειδές αντιφλεγμονώδες φάρμακο (ΜΣΑΦ) που χρησιμοποιείται συχνά για την ανακούφιση από τον πόνο που συνδέεται με την οστεοαρθρίτιδα σε επιπολής αρθρώσεις (π.χ. γόνατο ή αγκώνα).

#### **2. Τι πρέπει να γνωρίζετε πριν χρησιμοποιήσετε το PENNSAID**

##### **Μην χρησιμοποιήσετε το PENNSAID:**

- Σε περίπτωση αλλεργίας (υπερευαισθησίας) στη δικλοφαινάκη, στο διμεθυλοσουλφοξείδιο (DMSO) ή σε οποιοδήποτε άλλο από τα συστατικά αυτού του φαρμάκου (αναφέρονται στην παράγραφο 6).
- Εάν είστε έγκυος ή θηλάζετε.
- Εάν είχατε ποτέ μια αλλεργική αντίδραση στο ακετυλοσαλικυλικό οξύ ή σε οποιοδήποτε άλλο ΜΣΑΦ όπως η ιβουπροφαίνη με δυσκολία στην αναπνοή, δερματικό εξάνθημα και καταρροή.

##### **Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις**

Απευθυνθείτε στον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας πριν χρησιμοποιήσετε το PENNSAID.

Εάν έχετε ή είχατε έλκη στομάχου ή μια τάση για αιμορραγία ή εάν είστε ηλικιωμένος, ενημερώστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το διάλυμα.

Μην χρησιμοποιείτε το PENNSAID σε αρθρώσεις όπου υπάρχει προηγούμενη δερματική νόσος (π.χ. ψωρίαση) εκτός εάν το συστήσει ο γιατρός σας.

Παρακαλούμε πλύνετε τα χέρια σας μετά τη χρήση του PENNSAID για να αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, τις βλεννογόνιες μεμβράνες και το δέρμα που δεν προορίζεται για θεραπεία.

Μην εφαρμόζετε το PENNSAID εάν πάσχετε από ηπατικά ή νεφρικά προβλήματα.

Μην καλύπτετε την περιοχή που υποβλήθηκε σε θεραπεία με καλύμματα (αδιάβροχα ή μη διαπερατά), επιδέσμους ή επιθέματα.

Κανένα άλλο φαρμακευτικό προϊόν δεν πρέπει να εφαρμόζεται στην πληγείσα περιοχή ταυτόχρονα με το PENNSAID.

Το PENNSAID προορίζεται για εξωτερική χρήση μόνο. Εάν το PENNSAID κατά λάθος καταποθεί, μην προκαλέσετε εμετό. Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

### **Παιδιά**

Το PENNSAID δεν συνιστάται για χρήση στα παιδιά.

### **Άλλα φάρμακα και PENNSAID**

Ενημερώστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας εάν παίρνετε, έχετε πρόσφατα πάρει ή μπορεί να πάρετε άλλα φάρμακα.

Ειδικά εάν χρησιμοποιείτε/παίρνετε ήδη:

- Δισκία δικλοφαινάκης ή άλλα αναλγητικά/αντιφλεγμονώδη δισκία ΜΣΑΦ (π.χ. ακετυλοσαλικυλικό οξύ)
- Καρδιακές γλυκοσίδες (π.χ. διγοξίνη), που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία καρδιακών προβλημάτων
- Λίθιο (χρησιμοποιείται για τη θεραπεία ορισμένων ψυχικών προβλημάτων)
- Φάρμακα για τη θεραπεία του διαβήτη
- Αντιπηκτικά (δισκία «αραιώσης» αίματος, όπως βαρφαρίνη, ηπαρίνη) και αντιαιμοπεταλιακοί παράγοντες (χρησιμοποιούνται για την πρόληψη σχηματισμού θρόμβων)
- Εκλεκτικοί αναστολείς της επαναπρόσληψης σεροτονίνης (SSRIs – φάρμακα που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία της κατάθλιψης)
- Διουρητικά
- Στεροειδή από στόματος (χρησιμοποιούνται για φλεγμονώδεις ασθένειες)
- Μεθοτρεξάτη (για ορισμένες φλεγμονώδεις ασθένειες και ορισμένους τύπους καρκίνου)
- Κυκλοσπορίνη (χρησιμοποιείται για τη θεραπεία ορισμένων φλεγμονωδών ασθενειών και μετά από μεταμοσχεύσεις)
- Αντιβιοτικά κινολόνης (για λοιμώξεις)
- Φάρμακα που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία καρδιακών παθήσεων ή της υψηλής αρτηριακής πίεσης, για παράδειγμα β-αποκλειστές ή αναστολείς MEA.

### **Κύηση, θηλασμός και γονιμότητα**

Εάν είστε έγκυος ή θηλάζετε, νομίζετε ότι μπορεί να είστε έγκυος ή σχεδιάζετε να αποκτήσετε παιδί, ζητήστε τη συμβουλή του γιατρού ή του φαρμακοποιού σας πριν πάρετε αυτό το φάρμακο.

#### *Κύηση:*

Μην χρησιμοποιείτε το PENNSAID εάν είστε έγκυος (βλέπε παράγραφο 2 «Μην χρησιμοποιήσετε το PENNSAID»).

#### *Θηλασμός:*

Μην χρησιμοποιείτε το PENNSAID εάν θηλάζετε (βλέπε παράγραφο 2 «Μην χρησιμοποιήσετε το PENNSAID»).

### **Οδήγηση και χειρισμός μηχανημάτων**

Στην απίθανη περίπτωση που αντιμετωπίσετε πονοκέφαλο, ζάλη, καρηβαρία ή σύγχυση μετά από τη χρήση του PENNSAID, μην οδηγήσετε ή μην χειριστείτε μηχανήματα.

### **Το PENNSAID περιέχει διμεθυλοσουλφοξείδιο, προπυλενογλυκόλη και αλκοόλη (αιθανόλη)**

Αυτό το φάρμακο περιέχει:

- Διμεθυλοσουλφοξείδιο που μπορεί να είναι ερεθιστικό για το δέρμα,
- 112,0 mg προπυλενογλυκόλης σε κάθε g,
- 117,9 mg αλκοόλης (αιθανόλης) σε κάθε g. Μπορεί να προκαλέσει αίσθημα καψίματος στο δέρμα που έχει υποστεί βλάβη.

### 3. Πώς να χρησιμοποιήσετε το PENNSAID

Πάντοτε να χρησιμοποιείτε το φάρμακο αυτό αυστηρά όπως περιγράφεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης ή σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού ή του φαρμακοποιού σας. Εάν έχετε αμφιβολίες, ρωτήστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας.

Η περιοχή στην οποία θα γίνει η θεραπεία, πρέπει να πλυθεί με νερό και σαπούνι και να αφηθεί να στεγνώσει πριν από την εφαρμογή του PENNSAID. Η δόση εξαρτάται από το μέγεθος της υπό θεραπεία άρθρωσης. Εφαρμόστε 20 με 40 σταγόνες (5-10 σταγόνες τη φορά) τέσσερις φορές την ημέρα ή όπως σας σύστησε ο γιατρός σας. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο των 40 σταγόνων, τέσσερις φορές την ημέρα, ανά άρθρωση.

#### Τρόπος χορήγησης

Το PENNSAID προορίζεται για δερματική χρήση μόνο.

Το δερματικό διάλυμα εφαρμόζεται στα προσβεβλημένα μέρη του σώματος και επαλείφεται απαλά στο δέρμα. Στη συνέχεια, τα χέρια θα πρέπει να σκουπίζονται με ένα απορροφητικό χαρτί και μετά να πλένονται, εκτός εάν τα χέρια είναι η περιοχή που υποβάλλεται σε θεραπεία.

Εάν κατά λάθος εφαρμοστεί υπερβολική ποσότητα δερματικού διαλύματος, η περίσσεια του δερματικού διαλύματος θα πρέπει να σκουπιστεί με ένα απορροφητικό χαρτί.

Το απορροφητικό χαρτί θα πρέπει να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα για να αποτρέψετε το αχρησιμοποίητο προϊόν να φτάσει στο υδάτινο περιβάλλον.

#### **Χρήση σε παιδιά**

Το PENNSAID δεν συνιστάται για χρήση στα παιδιά.

### 4. Πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες

Όπως όλα τα φάρμακα, έτσι και αυτό το φάρμακο μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητες ενέργειες, αν και δεν παρουσιάζονται σε όλους τους ανθρώπους.

Μπορεί να εμφανιστούν ήσσονος σημασίας δερματικές αντιδράσεις, όπως ξηρότητα του δέρματος, μυρμηγκιασμα, κνησμός ή εξάνθημα.

Άλλες ανεπιθύμητες ενέργειες μπορεί να περιλαμβάνουν δυσκοιλιότητα, δυσπεψία και μετεωρισμό. Φωτοαλλεργική αντίδραση και δερματίτιδα εξ επαφής έχουν αναφερθεί μετά από την τοπική εφαρμογή δικλοφαινάκης.

Εάν εμφανίσετε δερματική αντίδραση ή οποιοδήποτε άλλο σύμπτωμα, συμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας. Στη σπάνια περίπτωση που παρουσιάσετε δύσπνοια, διακόψτε τη θεραπεία και αναζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Όπου το PENNSAID εφαρμόζεται σε μια σχετικά μεγάλη περιοχή του δέρματος για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς η πιθανότητα συστηματικών ανεπιθύμητων ενεργειών παρόμοιων με τις συστηματικές ενέργειες με την από στόματος χορήγηση δικλοφαινάκης.

Οι πιθανές συστηματικές ανεπιθύμητες ενέργειες περιγράφονται ως ακολούθως:

*Όχι συχνές: μπορεί να επηρεάσουν έως 1 στα 100 άτομα*

- επιγαστρικό, γαστρικό ή κοιλιακό άλγος, κοιλιακές κράμπες, ναυτία, δυσπεψία, ανορεξία, διάρροια, έμετος και μετεωρισμός.

- ζάλη, κεφαλαλγία και ίλιγγος.
- εξάνθημα και κνησμός.
- αυξήσεις ( $\geq 3$  φορές το ανώτερο φυσιολογικό όριο) των AST, ALT.

*Σπάνιες: μπορεί να επηρεάσουν έως 1 στα 1.000 άτομα*

- γαστρεντερική αιμορραγία (διάρροια με αίμα, μέλαινα, αιματέμεση), γαστρικά και εντερικά έλκη με ή χωρίς αιμορραγία ή διάτρηση.
- υπνηλία, αίσθημα κακουχίας, μειωμένη συγκέντρωση και κόπωση.
- αίσθημα παλμών, στηθάγχη και αρρυθμίες.
- κνίδωση.
- οίδημα (προσώπου, γενικό, περιφερικό).
- διαταραχές της ηπατικής λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένης της ηπατίτιδας με ή χωρίς ίκτερο.
- αντιδράσεις υπερευαισθησίας όπως άσθμα σε ασθενείς ευαίσθητους στο ακετυλοσαλικυλικό οξύ (π.χ. βρογχόσπασμος), αναφυλακτικές/αναφυλακτοειδείς συστηματικές αντιδράσεις συμπεριλαμβανομένης της υπότασης.

*Μη γνωστές: η συχνότητα δεν μπορεί να εκτιμηθεί με βάση τα διαθέσιμα δεδομένα*

- διαταραχές του κατώτερου εντερικού σωλήνα (π.χ. μη ειδική αιμορραγική κολίτιδα και παρόξυνση ελκώδους κολίτιδας ή νόσου του Crohn), εντερική στένωση προσομοιάζουσα με διάφραγμα, υπεροξύτητα, στοματίτιδα, γλωσσίτιδα, επίχριστη γλώσσα, οισοφαγικές βλάβες, δυσκοιλιότητα και παγκρεατίτιδα, διαταραχές αλλοίωσης της γεύσης.
- διαταραχές των αισθήσεων συμπεριλαμβανομένης της παραισθησίας, διαταραχές της μνήμης, αποπροσανατολισμός, αϋπνία, ευερεθιστότητα, σπασμοί, κατάθλιψη, ανησυχία, εφιάλτες, τρόμος, ψυχωτικές αντιδράσεις και άσηπτη μηνιγγίτιδα.
- διαταραχές της όρασης (θολή όραση, διπλωπία).
- διαταραχές της ακοής, εμβοές.
- επιδείνωση της καρδιακής ανεπάρκειας και της υπέρτασης.
- αγγειίτιδα.
- φουσαλιδώδες εξάνθημα, ερύθημα, έκζεμα, πολύμορφο ερύθημα, σύνδρομο Stevens-Johnson, σύνδρομο Lyell (τοξική επιδερμική νεκρόλυση), ερυθροδερμία (αποφολιδωτική δερματίτιδα), αλωπεκία, το δέρμα μπορεί να είναι πιο ευαίσθητο στον ήλιο, πορφύρα περιλαμβανομένης της αλλεργικής πορφύρας, αίσθημα καύσου στη θέση εφαρμογής, ξηροδερμία.
- οξεία νεφρική ανεπάρκεια, νεφρωσικό σύνδρομο, ανωμαλίες στην ούρηση (π.χ. αιματουρία και πρωτεϊνουρία), διάμεση νεφρίτιδα και νέκρωση των θηλών.
- θρομβοκυτοπενία, λευκοπενία, ακοκκιοκυτταραιμία, αιμολυτική αναιμία, απλαστική αναιμία και δευτεροπαθής αναιμία από γαστρεντερική αιμορραγία.
- κεραυνοβόλος ηπατίτιδα.
- πνευμονίτιδα.

### **Αναφορά ανεπιθύμητων ενεργειών**

Εάν παρατηρήσετε κάποια ανεπιθύμητη ενέργεια, ενημερώστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας. Αυτό ισχύει και για κάθε πιθανή ανεπιθύμητη ενέργεια που δεν αναφέρεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης. Μπορείτε επίσης να αναφέρετε ανεπιθύμητες ενέργειες απευθείας, στον Εθνικό Οργανισμό Φαρμάκων.

Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων

Μεσογείων 284

GR-15562 Χολαργός, Αθήνα

Τηλ: + 30 21 32040337

Ιστότοπος: <http://www.eof.gr>,

<http://www.kitrinikarta.gr>

Μέσω της αναφοράς ανεπιθύμητων ενεργειών μπορείτε να βοηθήσετε στη συλλογή περισσότερων πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια του παρόντος φαρμάκου.

## 5. Πώς να φυλάσσετε το PENNSAID

Το φάρμακο αυτό πρέπει να φυλάσσεται σε μέρη που δεν το βλέπουν και δεν το φθάνουν τα παιδιά.

Να μη χρησιμοποιείτε αυτό το φάρμακο μετά την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στην επισήμανση. Η ημερομηνία λήξης είναι η τελευταία ημέρα του μήνα που αναφέρεται εκεί.

Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 25°C. Μην ψύχετε.

Το PENNSAID δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για διάστημα μεγαλύτερο των 12 εβδομάδων μετά από το πρώτο άνοιγμα.

Το PENNSAID πρέπει να είναι ένα υγρό διαυγές, άχρωμο έως ροζ ή πορτοκαλί. Εάν το φάρμακό σας πάρει οποιοδήποτε άλλο χρώμα, επιστρέψτε το στον φαρμακοποιό σας.

Μην πετάτε φάρμακα στο νερό της αποχέτευσης ή στα οικιακά απορρίματα. Ρωτήστε τον φαρμακοποιό σας για το πώς να πετάξετε τα φάρμακα που δεν χρησιμοποιείτε πια. Αυτά τα μέτρα θα βοηθήσουν στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 6. Περιεχόμενα της συσκευασίας και λοιπές πληροφορίες

### Τι περιέχει το PENNSAID

- Η δραστική ουσία είναι η νατριούχος δικλοφαινάκη.
- Κάθε 1 ml (περίπου 40 σταγόνες) του δερματικού διαλύματος περιέχει 16 mg της δραστικής ουσίας νατριούχος δικλοφαινάκη.
- Τα άλλα έκδοχα είναι διμεθυλοσουλφοξείδιο (DMSO), αλκοόλη (αιθανόλη), γλυκερίνη, προπυλενογλυκόλη και κεκαθαρισμένο ύδωρ.

### Εμφάνιση του PENNSAID και περιεχόμενα της συσκευασίας

Το διάλυμα είναι ένα υγρό διαυγές, άχρωμο έως ροζ ή πορτοκαλί.

Το PENNSAID διατίθεται σε μαλακή, αδιαφανή, λευκή πλαστική φιάλη σφραγισμένη με ένα πλαστικό στόμιο σταγονόμετρου.

Το προϊόν είναι διαθέσιμο σε μεγέθη φιαλών των 15 ml, 30 ml, 60 ml και 150 ml.

Μπορεί να μη κυκλοφορούν όλες οι συσκευασίες.

### Κάτοχος Άδειας Κυκλοφορίας και Παρασκευαστής

#### Κάτοχος Άδειας Κυκλοφορίας:

BIANEΞ Α.Ε.

Οδός Βαρυμπόμπης 8, 14671 Ν. Ερυθραία, Κηφισιά, Ελλάδα

Τηλ.: +30 210 8009111

#### Παρασκευαστής:

RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.P.A., Via Matteo Civitali 1, 20148 Milan (MI), Ιταλία

BIANEΞ Α.Ε.-ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ Α, 12ο χλμ. Εθνικής Οδού Αθηνών-Λαμίας, Μεταμόρφωση, Αττική, 144 51, Ελλάδα

**Αυτό το φαρμακευτικό προϊόν έχει εγκριθεί στα Κράτη Μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) με τις ακόλουθες ονομασίες:**

Ελλάδα PENNSAID 16 mg/ml δερματικό διάλυμα

Ιταλία Pennsaid 16 mg/ml soluzione cutanea

**Το παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης ανανεώθηκε για τελευταία φορά στις 04 Μαρτίου 2025.**